

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Período de sesiones anual
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 6-10 de junio de 2005

OTROS ASUNTOS

Tema 14 del programa

*Para información**

S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.A/2005/14-C*
10 junio 2005
ORIGINAL: INGLÉS

* Publicado nuevamente por razones técnicas

INFORME DE LA VISITA CONJUNTA SOBRE EL TERRENO DE LOS MIEMBROS DE LAS JUNTAS EJECUTIVAS DEL PNUD/UNFPA, EL UNICEF Y EL PMA A AZERBAIYÁN

* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).



Informe de la visita conjunta sobre el terreno de los miembros de las Juntas Ejecutivas del PNUD/UNFPA, el UNICEF y el PMA a Azerbaiyán

I. INTRODUCCIÓN

Organización

1. Diecinueve miembros¹ de las Juntas Ejecutivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) realizaron una visita conjunta sobre el terreno a Azerbaiyán, del 8 al 15 de mayo de 2005.

Programa de trabajo

Véase el Anexo II.

Objetivos

2. El objetivo de la visita conjunta sobre el terreno era ayudar a los miembros de las Juntas Ejecutivas a:
 - entender las modalidades y la medida de la contribución de los organismos de las Naciones Unidas al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM);
 - entender de qué manera los organismos de las Naciones Unidas apoyan al Gobierno en el logro de los ODM;
 - examinar las asociaciones entre los organismos de las Naciones Unidas y los donantes bilaterales;
 - entender de qué manera los organismos de las Naciones Unidas pueden trabajar juntos promoviendo las sinergias a nivel nacional; y
 - establecer relaciones con las autoridades nacionales y las diversas partes interesadas.

Actividades

3. La misión prestó atención a lo siguiente:
 - ¿De qué manera y en qué medida los organismos de las Naciones Unidas contribuyen al logro de los ODM?

¹ Véase la lista de participantes (Anexo I).



El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) y la evaluación común del país (CCA) en Azerbaiyán

4. El equipo de las Naciones Unidas en Azerbaiyán completó una CCA en agosto de 2003, en la que se determinaron los desafíos al desarrollo social y económico del país, como el desempleo y el subempleo; las deficiencias normativas e institucionales; el deterioro de los sistemas de sanidad, educación y protección social; la emigración de mano de obra cualificada, y el conflicto que no se ha resuelto en la región de Nagorno-Karabaj de la República Azerbaijaniana y las zonas colindantes.
5. El UNDAF se basa en las conclusiones de la CCA y las consultas celebradas con el Gobierno y los asociados en el desarrollo. En dicho marco se determinan los objetivos de desarrollo a los que contribuirán los organismos de las Naciones Unidas en Azerbaiyán en el período comprendido entre 2005 y 2009. Estos objetivos se relacionan con dos prioridades nacionales, a saber: i) crear un sistema de gobierno que garantice un medio favorable para el desarrollo; y ii) contribuir a la reducción de la pobreza y al fomento por el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales.
6. En consonancia con estos objetivos, los organismos de las Naciones Unidas en Azerbaiyán apoyarán: i) las iniciativas del Gobierno encaminadas a utilizar los ingresos petroleros para aumentar el empleo y la inversión en una economía diversificada; y ii) las iniciativas emprendidas por el Estado en diversas esferas para mejorar la prestación de sus servicios y la defensa de los derechos de toda la población.
7. La segunda prioridad nacional en la que se centrarán los organismos de las Naciones Unidas es atender las necesidades sanitarias básicas y educativas de la población. Los organismos de las Naciones Unidas ayudarán a Azerbaiyán a: i) aumentar la eficacia y la calidad de los servicios sanitarios; ii) reforzar las prácticas de sanidad, nutrición y puericultura en la familia; y iii) luchar contra los problemas sanitarios que suscitan especial preocupación. Los organismos respaldarán también el aprendizaje activo, la enseñanza primaria adaptada a las necesidades de los niños y la educación preescolar de base comunitaria.
8. Los organismos de las Naciones Unidas fomentarán la igualdad entre los géneros y la potenciación de la capacidad de acción de la mujer, el desarrollo de la sociedad civil y el respeto de los derechos humanos. Estas cuestiones intersectoriales serán fundamentales en la programación de las Naciones Unidas durante el período del UNDAF.
9. La CCA y el UNDAF han establecido el marco de asistencia de las Naciones Unidas para el período 2005-2009. En la encuesta sobre seguridad alimentaria y nutrición efectuada recientemente por el PMA, se han puesto de relieve los problemas que se registran en estas esferas en algunas zonas rurales, y se ha identificado a las poblaciones vulnerables y las regiones en las que éstas se encuentran. Dicha información facilitará la prestación de una asistencia que se base en las necesidades.
 - ¿Cómo apoyan los organismos de las Naciones Unidas al Gobierno en el logro de los ODM?

Ejecución de los programas de los organismos

10. El programa en el país del PNUD (2005–2009) para la República de Azerbaiyán surgió de dos procesos de consulta nacionales, a saber: i) la preparación y aprobación del Programa estatal de reducción de la pobreza y desarrollo económico (SPPRED); y ii) la preparación del UNDAF. En ambos procesos tomaron parte el Gobierno, el parlamento, organismos de las Naciones Unidas, instituciones financieras internacionales (IFI), donantes bilaterales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y el sector privado.



Durante la primera reunión estratégica conjunta celebrada en Azerbaiyán, en marzo de 2004, el Gobierno examinó y aprobó el programa en el país y su vínculo con el UNDAF.

11. Los problemas del desarrollo en Azerbaiyán más importantes para la labor y el mandato del PNUD están relacionados entre sí, esto es: i) la necesidad de utilizar los ingresos relacionados con el petróleo para promover el crecimiento de la inversión y el empleo en los sectores no petroleros de la economía (“convertir el oro negro en oro humano”); y ii) la necesidad de aumentar la eficacia, transparencia y responsabilidad en el sector público.
12. En el SPPRED se define un camino hacia la reducción de la pobreza y el logro de los ODM en un contexto de desarrollo económico general. El fondo petrolero estatal (SOFAR) representa un mecanismo para proteger al país de las dificultades con las que se enfrentan, en general, los países cuyas economías dependen del petróleo.
13. Las estrategias nacionales en materia de tecnologías de la información y comunicaciones confirman el compromiso del Gobierno de mejorar la prestación de servicios públicos, facilitar el comercio privado y aumentar la utilización y la divulgación de la información entre la sociedad civil y el público.
14. El objetivo del SPPRED es promover el desarrollo geográficamente equilibrado en todo el país. Entre las iniciativas de políticas previstas para un futuro próximo figuran una estrategia de empleo nacional y un programa de inversión pública.
15. El PNUD respaldó la creación de un puesto de mediador con su propia oficina y suboficinas regionales para promover los derechos humanos en Azerbaiyán.
16. El PNUD y el Organismo Nacional de remoción de minas de Azerbaiyán colaboran para fomentar la capacidad nacional en esta esfera.
17. El PNUD ha promovido la protección del medio ambiente en el país y la concienciación del público al respecto. En el marco del Programa regional para el medio ambiente en el Mar Caspio, en el que se abordan los problemas de la destrucción y contaminación del hábitat de dicho mar, Azerbaiyán y los otros cuatro Estados ribereños han realizado un análisis de diagnóstico transfronterizo de los problemas ambientales, han firmado un convenio para la protección del Mar Caspio y han aprobado un plan de acción estratégico regional.
18. La asistencia que presta el UNFPA a Azerbaiyán comenzó en 1994 a través de un proyecto, centrado en atender las necesidades de urgencia en materia de salud reproductiva y población. El primer programa en el país, aprobado por un importe de 5,5 millones de dólares EE.UU., tenía como objetivo fortalecer la capacidad nacional en los sectores de la salud reproductiva y la población.
19. Los indicadores de salud reproductiva son contradictorios: según la encuesta basada en indicadores múltiples de 1988, las tasas de mortalidad materna e infantil son considerablemente más elevadas que las indicadas por las estadísticas oficiales.
20. Existen disparidades regionales y urbanas o rurales en los niveles de mortalidad de lactantes, niños y madres como consecuencia de las desigualdades en el acceso a los servicios de atención prenatal y parto sin riesgo. La insuficiencia de fondos experimentales durante varios años ha llevado al deterioro de la infraestructura física, especialmente en las zonas rurales.
21. Está aumentando la incidencia de infecciones de transmisión sexual y del VIH/SIDA. El consumo de drogas por vía intravenosa es el modo más común de transmisión del VIH, seguido del contacto sexual y la transmisión materno-infantil. El comienzo temprano de la actividad sexual, el crecimiento del sector del comercio sexual, la violencia de género y el tráfico de mujeres y niñas son motivos de preocupación.



22. La CCA indica que, a pesar de la reciente recuperación de la economía y los avances de las reformas de ajuste estructural, la asistencia externa sigue siendo necesaria para alcanzar los ODM.
23. En el UNDAF se resumen las funciones del equipo de las Naciones Unidas en el país con respecto al apoyo a las estrategias nacionales de mitigación de la pobreza y la atención de las necesidades de los sectores social y sanitario.
24. Las prioridades programáticas, que se basan en las necesidades identificadas en la CCA, se centran en dos esferas: i) la salud reproductiva; y ii) las estrategias de población y desarrollo.
25. El programa del UNICEF se basa en la CCA, el UNDAF y las prioridades nacionales, tal como se resumen en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP). La preparación del programa de cooperación para el período comprendido entre 2005 y 2009 comenzó en 2003 con la formulación de la CCA, y continuó con la preparación del UNDAF, que se completó en marzo de 2004.
26. En la CCA se indican varias cuestiones importantes relacionadas con los niños, en particular los elevados niveles de mortalidad y malnutrición infantiles y el número cada vez mayor de niños que necesitan protección especial. Las causas subyacentes del aumento de la vulnerabilidad de los niños que se han identificado son las deficiencias en los sistemas y la capacidad de los servicios sociales.
27. El objetivo del programa es apoyar al Gobierno a garantizar progresivamente los derechos del niño y la mujer, y de crear un medio favorable al desarrollo de los niños. A estos efectos, el programa propone aumentar la capacidad de las familias, las comunidades y la sociedad civil para criar y proteger a los niños, prestando especial atención a los grupos más vulnerables.
28. Los principales resultados del programa en el país son el aumento de las tasas de supervivencia y la mejora del estado nutricional entre los niños y las mujeres, una mayor participación por parte de los niños y las mujeres y el aumento de la protección de los niños contra el abuso, el abandono, la violencia y la explotación.
29. Para lograr estos resultados, el programa en el país llevará a cabo sus actividades a nivel nacional y local. En el plano nacional, la formulación de políticas se orientará al fortalecimiento de la capacidad nacional de recolección de datos y gestión de los sistemas de información, de conformidad con las normas internacionales. En el plano local, se adoptará un enfoque integral para las actividades y los servicios multisectoriales con objeto de beneficiar a las mujeres, los niños y los jóvenes. Además, se aplicarán modelos comunitarios de educación y desarrollo de la primera infancia con el fin de orientar el proceso de formulación de políticas en esta esfera. La ampliación y el mantenimiento de las asociaciones serán esenciales para crear un entorno favorable al fomento de los derechos del niño y la mujer.
30. El UNICEF centra sus actividades en: i) la promoción de la reforma de la política social basada en ejemplos concretos; ii) el fomento de la capacidad de las principales instituciones gubernamentales y no gubernamentales que tienen la obligación de defender los derechos del niño; y iii) la elaboración de modelos de buenas prácticas susceptibles de aplicarse en una escala mayor a nivel nacional. El UNICEF ha desempeñado un papel fundamental en las consultas sobre la reforma de los sistemas de sanidad, educación y protección de la infancia. Además, procura establecer asociaciones con organizaciones que trabajen en cuestiones similares, como por ejemplo, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), en la encuesta demográfica y de salud; el Banco



Asiático de Desarrollo (BASD), en el desarrollo de la primera infancia; y el Banco Mundial en los sectores de la salud y la educación.

31. En el programa en el país se abordan varias prioridades nacionales establecidas en el DELP, entre ellas mejorar la calidad de los servicios básicos de sanidad y educación, y lograr un acceso más igualitario a estos servicios; reformar el sistema actual de protección social en pro de los grupos vulnerables; y mejorar las condiciones de vida de los refugiados y las personas desplazadas en el interior del país (PDI) y las oportunidades de que éstos disponen.
32. El UNDAF y el programa del UNICEF tienen en cuenta los ODM, los objetivos de la política “Un mundo apropiado para los niños” y las prioridades del plan estratégico a plazo medio del UNICEF. La *Convención sobre los Derechos del Niño* y la *Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer* constituyen el fundamento del programa en el país.
33. El PMA proporciona ayuda alimentaria en Azerbaiyán desde finales de 1993. Esta ayuda se orienta a las PDI y otros grupos vulnerables. Después de varias fases de una operación de emergencia, durante la cual se prestó ayuda a un promedio de 200.000 beneficiarios, el PMA reorientó sus actividades pasando del socorro a la recuperación.
34. El objetivo de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) 10168 en curso, que comenzó en enero de 2003, es promover la seguridad alimentaria entre los grupos vulnerables por medio de intervenciones selectivas, en particular en las zonas rurales con una elevada concentración de PDI.
35. El programa de alimentos para la educación (APE) se introdujo con objeto de aumentar las tasas de escolarización y asistencia y reducir la deserción escolar, especialmente entre las niñas. Los alumnos reciben raciones sin cocinar para llevar a casa cada dos meses. Las escuelas beneficiarias están localizadas en zonas con una elevada concentración de PDI; la inmensa mayoría de los estudiantes provienen de familias de PDI.
36. La participación del UNICEF en el programa de APE ha mejorado la calidad de la enseñanza y ha permitido que los estudiantes aumenten su capacidad de aprendizaje. El PMA, en asociación con el Ministerio de Sanidad, ha emprendido un programa de tratamiento antiparasitario.
37. Se sigue prestando apoyo a las personas encargadas de cuidar de los niños en edad preescolar por medio de un proyecto vinculado con la iniciativa del PMA/UNICEF, en la que el PMA proporciona raciones de alimentos por trabajo (APT) a 257 mujeres que se ocupan de los niños, mientras el UNICEF presta apoyo y servicios técnicos y proporciona suministros a estos centros, que hospedan a 2.570 hijos de PDI.
38. La OPSR actual concluirá en diciembre de 2005, pero incluso con la reducción prevista de beneficiarios todavía quedarán 126.000 personas a cargo, al final del ciclo del proyecto. La encuesta de seguridad alimentaria y nutrición recién concluida reveló que, a falta de asistencia alimentaria, dos tercios de los hogares de PDI como mínimo padecerían inseguridad alimentaria. Por tanto, es esencial continuar proporcionando ayuda alimentaria a corto plazo a las PDI a fin de evitar efectos negativos en su estado nutricional y de salud, particularmente entre las mujeres y los niños. El PMA diseñará su próximo programa teniendo en cuenta esta constatación.
39. La estrategia de retirada de la OPSR actual se basó en los supuestos de que: i) la economía se recuperaría; ii) las inversiones sostenidas realizadas en los nuevos sectores permitirían al Gobierno financiar por completo las redes de protección social; y iii) el conflicto en la región de Nagorno-Karabaj de la República Azerbaiyana y las zonas



colindantes se resolvería, lo que permitiría a miles de PDI regresar a sus lugares de origen donde tendrían mayores oportunidades de lograr la autosuficiencia. Sin embargo, estos supuestos todavía no se han materializado.

40. El PMA está preparando actualmente su próxima OPSR sobre la base de los resultados de la encuesta de seguridad alimentaria y nutrición. El informe reveló también que padecen inseguridad alimentaria, además de la población de PDI, el 27% de los hogares de las zonas rurales, especialmente en Lankaran Astara y Ganja Gazakh. Según las descripciones de las madres, alrededor del 20% de los niños incluidos en la encuesta eran más pequeños de lo normal, lo cual reflejaba la escasa nutrición materna; el 33% de los niños de 6 a 59 meses de edad presentaban malnutrición crónica y la mitad de las mujeres y los niños que se sometieron a un análisis para detectar la anemia fueron clasificados al menos como ligeramente anémicos. En vista de la elevada prevalencia de las carencias de micronutrientes y la malnutrición, el PMA considera la posibilidad de ampliar el programa actual de APE e incluir programas de salud maternoinfantil (SMI) y APT para los hogares vulnerables.

Programación conjunta

41. La programación y las actividades conjuntas de dos o más organismos de las Naciones Unidas mejoraron la eficacia y las repercusiones de los programas en muchas zonas. A este respecto, cabe destacar la medida en que la colaboración entre el UNICEF y el PMA mejoró la calidad de la educación, la asistencia escolar y el estado nutricional de las familias. Mediante un programa de bajo costo de desarrollo y cuidado de los niños basado en la familia se fortalecieron 34 centros de puericultura en 14 asentamientos de PDI y de refugiados y se benefició a 2.570 niños; participaron en el programa de APT 250 mujeres encargadas de cuidar de los niños.
42. El UNICEF y el PMA permitieron que 5.300 niños de 99 escuelas de primaria se beneficiaran de un programa de alimentación escolar, combinado con la introducción de metodologías de aprendizaje centradas en los niños, la formación de los maestros y la participación de los padres en la dirección de la escuela.
43. Entre otros aspectos destacados de la programación conjunta, cabe destacar el apoyo prestado al Gobierno para la ejecución de la encuesta nacional sobre la población activa, que se utilizó para preparar una estrategia nacional de empleo respaldada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el PNUD. El Foro sobre inversiones para la protección del medio ambiente del Mar Caspio, celebrado en Bakú permitió que los países participantes en el programa de protección del medio ambiente de esta región presentaran proyectos prioritarios para la protección ambiental, el aprovechamiento de los recursos naturales, el desarrollo económico y la mejora del nivel de vida a los posibles inversores y donantes, con el apoyo del PNUD y el Banco Mundial.
44. El Organismo nacional de remoción de minas de Azerbaiyán coordinó el apoyo de diversos donantes, incluidos el PNUD y el UNICEF, para eliminar las minas terrestres y la artillería no detonada y reducir sus efectos en la economía y el desarrollo social. El Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) está formulando la segunda fase de un proyecto de fomento de la capacidad en el Ministerio de Asuntos Exteriores.
45. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) y el PNUD coordinan sus iniciativas para mejorar las medidas adoptadas en el sistema de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos. Además, con el apoyo del PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), se ha establecido un Centro Regional de Tecnología de Imagen



Digital en Azerbaiyán a fin de ofrecer capacitación en la esfera de la restauración y conservación del patrimonio cultural.

46. Gracias al Grupo temático sobre el VIH/SIDA, recién reactivado, se establecieron relaciones de colaboración en las esferas de la prevención y el tratamiento del VIH/SIDA y del cuidado de las personas afectadas. La colaboración entre el PNUD, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) mejoró la disponibilidad de sangre no infectada por medio del sistema de transfusión sanguínea presidido por el UNICEF. El Grupo temático ha elaborado un plan de apoyo para su puesta en marcha y ha asesorado al Gobierno sobre los objetivos relacionados con el VIH/SIDA y los marcos de indicadores a fin de incluirlos en el nuevo programa de desarrollo humano. Los fondos mundiales asignarán en breve la mayor parte de los recursos disponibles para luchar contra el VIH/SIDA, por lo que la función que desempeña el UNICEF como organismo principal de las Naciones Unidas para la coordinación a nivel nacional de la acción de los fondos mundiales y Presidente del Grupo temático de las Naciones Unidas será importante para garantizar la coherencia y la armonía de las iniciativas emprendidas al respecto. Uno de los efectos del programa en el país relacionado con el VIH/SIDA que figura en el UNDAF es común al PNUD, el UNFPA y el UNICEF; se está avanzando en la elaboración de un programa conjunto bajo la égida del Grupo temático. El UNICEF se ha centrado en la prestación de servicios de salud para los jóvenes, la prevención de la transmisión maternoinfantil y la educación entre compañeros. La programación conjunta de las actividades del ONUSIDA y el PNUD llevó a aumentar la capacidad de la sociedad civil, en especial las organizaciones religiosas, par sensibilizar e informar a las comunidades acerca de la prevención del VIH/SIDA y los problemas conexos, y permitió al Centro de información sobre el VIH/SIDA establecer un sitio Web que constituía la única verdadera fuente de información en esta esfera a escala nacional.

El funcionamiento del equipo de las Naciones Unidas en el país

47. Los organismos del equipo de las Naciones Unidas en el país colaboraron juntos en 2004 para aumentar las iniciativas nacionales encaminadas a lograr los ODM. El éxito del equipo de las Naciones Unidas en Azerbaiyán, al promover el vínculo entre los ODM y el SPPRED, se reconoce en un informe de 2004 sobre la programación conjunta presentado por el Administrador del PNUD y el Director Ejecutivo del UNFPA a la Junta Ejecutiva del PNUD/UNFPA.
48. El proyecto conjunto sobre los ODM, el Grupo temático de las Naciones Unidas sobre la pobreza y las actividades coordinadas por los organismos ayudaron a la dependencia para el seguimiento de la pobreza de la secretaría del SPPRED a recoger datos y realizar análisis fiables y oportunos.
49. Las actividades conjuntas de promoción de los ODM, así como las comunicaciones y campañas al respecto, de los organismos que forman parte del equipo de las Naciones Unidas en el país alcanzaron a una amplia gama de grupos beneficiarios, entre ellos, responsables de la formulación de políticas, investigadores, medios de comunicación y jóvenes. El componente sobre los ODM del sitio Web de las Naciones Unidas para Azerbaiyán se ha actualizado de forma periódica en azerbaiyano e inglés. El Gobierno y el personal de las Naciones Unidas han intercambiado conocimientos e información por medio de un sistema de distribución de correo electrónico sobre el SPPRED y los ODM.
50. Representantes del Gobierno, organismos de las Naciones Unidas y otras partes interesadas en el proceso de programación conjunta en el país participaron en una reunión conjunta sobre el UNDAF para el período 2005-2009 y los programas en el país de los diferentes organismos. El UNDAF, preparado en consonancia con los procesos del SPPRED y los ODM, se completó, firmó y tradujo al azerbaiyano.



51. La oficina del coordinador residente de las Naciones Unidas estableció un Grupo de trabajo sobre planes de acción para los programas en el país y planes de trabajo anuales con objeto de facilitar el proceso continuo de programación conjunta en el país.
52. El sitio Web de las Naciones Unidas para Azerbaiyán proporcionó un instrumento interinstitucional para publicar anuncios de licitaciones, vacantes, información actualizada y el calendario de eventos de las Naciones Unidas. El Grupo de las Naciones Unidas para las Comunicaciones Interinstitucionales, dirigido por el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (UNDPI), comenzó a preparar un glosario en azerbaiyano e inglés de las Naciones Unidas, así como acrónimos y terminología relacionada con el desarrollo.
53. Se ha mantenido la comunicación y una buena relación entre los organismos de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods. El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) participaron en las reuniones del equipo de las Naciones Unidas en el país y en el proceso del UNDAF. El Banco Mundial participó en el Grupo temático de las Naciones Unidas sobre la pobreza; los organismos de las Naciones Unidas coordinaron el asesoramiento y las intervenciones con los expertos del Banco Mundial en el proyecto conjunto de las Naciones Unidas para apoyar a la secretaría del SPPRED.
54. Para atender las necesidades de espacio y seguridad del personal de las Naciones Unidas, el equipo de las Naciones Unidas en el país tenía intención de comenzar en 2004 la construcción de un edificio de varias plantas junto al inmueble prefabricado existente; este proyecto no se ha aprobado todavía. El personal de las Naciones Unidas trabajaba sin espacio suficiente; una misión de la Sede del PMA observó que el lugar de trabajo era inadecuado, lo cual planteaba riesgos y no propiciaba el intercambio de conocimientos. Se recomienda, por tanto, que el Gobierno, en cooperación con las Naciones Unidas encuentre con la máxima urgencia, antes de finales del año, un edificio con suficiente espacio y dotado de un nivel de seguridad adecuado.
55. En cuanto a los servicios comunes, el equipo de las Naciones Unidas en el país ha realizado progresos considerables, incluido el establecimiento de un sistema común de contabilidad para estos servicios. El PNUD, el UNFPA y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) pusieron en marcha el sistema Atlas de gestión financiera; la OIT, el PNUD, el UNDP, el UNFPA, el UNICEF y el UNIFEM empezaron a utilizar el sistema telefónico internacional e Internet de una terminal de apertura muy pequeña (VSAT) del PNUD. Se mejoró la seguridad por medio del cumplimiento de las normas mínimas de seguridad residencial en las operaciones (MORSS), la actualización del plan de seguridad, la capacitación de los guardias de seguridad, la realización de controles periódicos de radio y la adopción de procedimientos operativos normalizados sobre el seguimiento del personal de las Naciones Unidas y las personas que estén a su cargo.

II. ANTECEDENTES

a) Contexto político

56. Azerbaiyán logró la independencia en 1991 y está afirmando su identidad e independencia adoptando políticas y programas que responden a las necesidades del país y de su población. Políticamente es un país estable, si bien el prolongado conflicto en la región de Nagorno-Karabaj de la República Azerbaijaniana y las zonas colindantes sigue sin resolverse. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptó cuatro resoluciones al respecto en 1993; la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) ha desempeñado las funciones de mediador para resolver la controversia entre las partes,



con su consentimiento, y sigue realizando esfuerzos diplomáticos para resolver el conflicto.

57. En la CCA y el UNDAF se determina que hay 800.000 PDI y refugiados.

b) Contexto económico y social

58. Azerbaiyán ha experimentado una transición social y económica prolongada y difícil. La coexistencia de un rápido crecimiento económico y una pobreza persistente afecta a todos los aspectos del desarrollo en Azerbaiyán.
59. Políticas macroeconómicas acertadas han garantizado la estabilidad económica; la inversión directa extranjera relacionada con la energía ha dado lugar a un elevado crecimiento del producto interno bruto (PIB) en los últimos años (9,9% en 2001, 10,6% en 2002 y 11,2% en 2003).
60. No obstante, la mayoría de la población no ha percibido los beneficios del rápido crecimiento económico. Alrededor de un 44,7% de la población vive en la pobreza y sus indicadores sociales se están deteriorando. Para luchar contra la pobreza y acelerar las reformas sociales, el Gobierno ha adaptado los ODM a la situación del país y está debatiendo si proseguir con el presente SPPRED para el período 2003-2005 mediante una estrategia de desarrollo sostenible de diez años.
61. Establecer y fortalecer un buen régimen de gobierno en el programa decenal (2006-2015) será esencial en vista del aumento del 300% del PIB que se prevé a raíz de la financiación del oleoducto Bakú-Tbilisi-Ceyhan (BTC). Es igualmente imprescindible, si se quiere reformar los servicios públicos, mejorar su eficacia y su rendición de cuentas y, por consiguiente, hacer que estén al servicio de las familias más pobres.

c) Contexto humanitario

62. Azerbaiyán es uno de los siete países con ingresos más bajos de Europa y Asia Central. Cuando se independizó, en 1991, el país hizo frente al desafío de gestionar la transición a una economía de mercado y a un sistema pluralista que respetara los derechos de las personas, tarea dificultada por el conflicto en la región de Nagorno-Karabaj de la República Azerbaijaniana y las zonas colindantes.
63. Desde entonces, el elevado número de desplazamientos internos ha planteado un problema muy serio; muchas PDI todavía están viviendo en refugios que no reúnen las condiciones de habitabilidad. Desprovistos de tierras y medios de subsistencia, tienen un acceso muy limitado al empleo. El Gobierno vincula la integración y el asentamiento de las PDI con la devolución de los territorios ocupados, por lo que las PDI dependen en gran medida de la ayuda internacional y del Gobierno.
64. Además del Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas participan actualmente prestando asistencia humanitaria a las PDI. El Gobierno está muy preocupado por el hecho de que esté decayendo el interés de la comunidad internacional en las PDI.

VISITAS A LOS PROYECTOS

1. Visita sobre el terreno al Proyecto del PMA² en el distrito de Imishli.
2. Visita sobre el terreno al Proyecto del UNFPA³ en el distrito de Salyan, y al Proyecto del UNICEF y el Banco Mundial en el distrito de Saylan.

² Véase el Anexo III.

³ Véase el Anexo IV.



3. Visita sobre el terreno al Proyecto del PMA, el PNUD y el UNICEF⁴ en el distrito de Fizuli.
4. Visita sobre el terreno al Proyecto del UNICEF⁵ en el distrito de Guba.

III. PRINCIPALES CONCLUSIONES Y OBSERVACIONES GENERALES

65. Durante la visita a Azerbaiyán, los miembros de las Juntas Ejecutivas tuvieron la oportunidad de reunirse con autoridades de alto nivel, representantes de la comunidad internacional destacados en el país y ONG, periodistas y líderes religiosos. La misión se reunió también con el equipo de las Naciones Unidas en el país, visitó y extrajo enseñanzas sobre los proyectos en curso dirigidos por el PNUD, el UNFPA, el UNICEF y el PMA. La misión llegó a las conclusiones que figuran a continuación.

Aspectos positivos

- La misión constató que había un buen nivel de diálogo político entre el equipo de las Naciones Unidas en el país y el Gobierno. Se trataba de una señal positiva que podía contribuir a reforzar la visión a plazo largo de una asociación entre Azerbaiyán y las Naciones Unidas.
- El equipo de las Naciones Unidas en el país muestra un buen nivel de coordinación y cooperación interinstitucional, lo cual se refleja en la realización de varias iniciativas conjuntas. El coordinador residente desempeña una función importante al respecto.
- La experiencia satisfactoria del equipo de las Naciones Unidas en el país se refleja en su liderazgo y capacidad para interactuar con diversos interlocutores al aprobar y poner en práctica la CCA y el UNDAF.
- La misión reconoció los importantes esfuerzos realizados por el equipo de las Naciones Unidas en el país en apoyo del Gobierno en iniciativas encaminadas al logro de los ODM, como se refleja en el SPPRED.
- En cuanto a las iniciativas emprendidas conjuntamente por el Gobierno y el sistema de las Naciones Unidas para lograr los ODM en Azerbaiyán, la misión elogia al Gobierno por la decisión que adoptó de incluir un noveno ODM denominado “buen sistema de gobierno”. Este enfoque refleja el deseo político de reforzar el estado de derecho, la democracia y el respeto, además de promover los derechos humanos y las libertades fundamentales. Todo esto es esencial si se quiere que el Gobierno pueda aplicar las disposiciones de la Convención sobre los Derechos del Niño —en particular por lo que se refiere al derecho de los niños a una protección especial— que no se tienen en la debida cuenta en los ODM.
- La misión tomó nota de las medidas adoptadas por el Gobierno, con el asesoramiento técnico del UNICEF, para aplicar progresivamente la Convención sobre los Derechos del Niño. A este respecto, se recomendó que se preparara el segundo informe periódico para el Comité de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño y el informe de las ONG sobre la Convención sobre los Derechos del Niño.
- La misión acoge con agrado la importante contribución de la asistencia del PMA en Azerbaiyán, en particular: i) los extraordinarios esfuerzos desplegados para promover la seguridad alimentaria entre los grupos vulnerables por conducto de intervenciones selectivas en las zonas rurales con una elevada concentración de PDI; y ii) las actividades encaminadas

⁴ Véase el Anexo V.

⁵ Véase el Anexo VI.



a proporcionar un incentivo para la asistencia escolar, evitar la deserción de los alumnos de primaria y hacer frente a las carencias de micronutrientes.

- La misión tomó nota con satisfacción de la aprobación por parte del Gobierno del Programa nacional para mejorar las condiciones de vida de los refugiados y las PDI y generar empleo, así como de sus primeros resultados positivos de crear nuevos asentamientos y ofrecer a las PDI condiciones de vida adecuadas y mejores oportunidades de empleo y autosuficiencia.
- Gracias al aumento de los ingresos petroleros, el Gobierno asume gradualmente una responsabilidad cada vez mayor con respecto a la ayuda alimentaria destinada a las PDI. No obstante, es necesario que la comunidad internacional siga interviniendo. El sistema de distribución de alimentos dirigido por el PMA ha sido representado un aporte valioso de asistencia alimentaria, que contó con considerables contribuciones gubernamentales en enero de 2005 se produjo una grave interrupción de la cadena de suministro del PMA.
- La misión destaca la importante contribución del UNIFEM en la promoción del respeto de los derechos de la mujer en Armenia, Azerbaiyán y Georgia por conducto de su proyecto regional “Mujeres en pro de la prevención de conflictos y la consolidación de la paz en el sur del Cáucaso (2001-2006)”. Las cuestiones relacionadas con el género deberían incorporarse aún más a otros proyectos y actividades del equipo de las Naciones Unidas en el país, en particular para contribuir a atender las necesidades específicas de las PDI.
- La misión reconoce la variedad de asociaciones entre las Naciones Unidas y los principales donantes y organizaciones para el desarrollo, así como los resultados obtenidos gracias al efecto multiplicador de los recursos disponibles. Entre los buenos ejemplos cabe destacar las asociaciones estratégicas entre el UNICEF y el BASD en la esfera del desarrollo del niño en la primera infancia, y con la Unión Europea (UE), en la esfera de la protección del niño.
- La encuesta sobre seguridad alimentaria y nutrición, que abarcó seis zonas económicas, fue la primera de este tipo que se realizó en Azerbaiyán. La misión reconoce la función que desempeñó la Oficina de la Comisión Republicana de Asistencia Humanitaria Internacional al facilitar la evaluación independiente.

Deficiencias

- Azerbaiyán es un país en transición; por tanto, coexisten oportunidades y desafíos junto con unas circunstancias políticas, económicas y sociales que habrá que superar por medio de los esfuerzos conjuntos de la sociedad azerbaiyana y el Gobierno, con la asistencia de la comunidad internacional, de ser necesario.
- La misión constató que se puede mejorar en cuanto a la coordinación y las sinergias entre el equipo de las Naciones Unidas en el país, las instituciones de Bretton Woods y los interlocutores bilaterales por medio de la creación de un marco oficial para el diálogo de política en el grupo y con el Gobierno.
- Las elevadas tasas de pobreza representan un problema crítico que ha de abordarse. El programa nacional para mejorar las condiciones de vida de los refugiados y las PDI y generar empleo es un paso hacia adelante. No obstante, debería complementarse con otras iniciativas que pudieran emprenderse conjuntamente con el equipo de las Naciones Unidas en el país. Por otro lado, la pobreza afecta a una amplia gama de personas diferentes de las PDI e incluye aspectos que no son monetarios como la salud, la educación, las posibilidades de elección, las oportunidades y las capacidades humanas.
- La misión reconoce que existen discrepancias entre el Gobierno y el equipo de las Naciones Unidas en el país con respecto a la normalización del acopio de datos. Se informó a la misión acerca de las medidas que el Gobierno está adoptando para abordar este asunto. La discrepancia es muy seria; la magnitud del problema de la mortalidad infantil se minimiza



considerablemente, lo que da lugar a unas opciones políticas inadecuadas. El Gobierno todavía ha de adoptar medidas serias para abordar estas discrepancias, aunque el reconocimiento de su existencia en el DELP/SPPRED supone un paso en la dirección correcta.

Oportunidades

- Azerbaiyán tiene una economía en transición. Según las previsiones para este año, el 18% aproximadamente del producto nacional bruto (PNB) procederá de los ingresos petroleros y la economía crecerá en los próximos años. Se espera que estas circunstancias especiales contribuyan a introducir cambios en la función que desempeñan las Naciones Unidas, cada vez más orientada hacia estrategias sólidas de apoyo, promoción y diálogo político, y una visión general del desarrollo de Azerbaiyán.
- En vista del aumento previsto de los ingresos petroleros que comenzó en 2005 y el compromiso de emplear estos ingresos en el desarrollo del sector no petrolífero y la mejora de las condiciones de vida de las PDI, el Gobierno debería considerar la posibilidad de aumentar notablemente su contribución a los programas de las Naciones Unidas en Azerbaiyán.
- Las autoridades de alto nivel informaron a la misión sobre su compromiso de lograr los ODM, con especial referencia a los progresos realizados para poner en práctica el noveno ODM: buen sistema de gobierno. El equipo de las Naciones Unidas en el país desempeña una función importante al ayudar al Gobierno y la sociedad civil a llevar a cabo esta tarea.
- El Gobierno ha expresado su compromiso con la reforma de las políticas sociales en las esferas de la protección, la educación y la salud de los niños. El equipo de las Naciones Unidas en el país está en una posición óptima para seguir promoviendo la reforma de las políticas sociales, como se prevé en el UNDAF, a fin de atender a los grupos vulnerables de una forma más eficaz y de garantizar que la educación y la atención de salud sean accesibles a todos. Entre las importantes iniciativas en curso cabe destacar el grupo de trabajo interministerial, que está preparando el Programa estatal de desinstitucionalización, y el diálogo acerca de la educación con el UNICEF, el Banco Mundial y el Ministerio de Educación.
- En el contexto de los derechos del niño, la misión reconoce el deseo del Gobierno y los esfuerzos del UNICEF para llevar a cabo un proceso acelerado de la reinserción en sus familias de los niños hospedados en instituciones públicas, que debería considerarse un elemento de la iniciativa más amplia encaminada a mejorar el sistema de protección de la infancia en pro de todos los niños vulnerables, reforzando de este modo la aplicación por parte del Gobierno de la Convención de los Derechos del Niño. Esa reforma comporta lo siguiente: i) la creación de un sistema de servicios sociales; ii) prestaciones sociales para familias vulnerables; iii) la concienciación del público poniendo de relieve los derechos de todos los niños; iv) la formulación de modelos alternativos de asistencia que se basen en la comunidad; y v) la promoción de la escolarización.
- La misión reconoce la importancia de las cuestiones de género y el adelanto de la mujer, el desarrollo de la sociedad civil y el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales como objetivos intersectoriales, tal como se refleja en el UNDAF. La función que desempeña el equipo de las Naciones Unidas en el país debería ser reforzar el diálogo que mantiene actualmente con el Gobierno y la sociedad civil sobre esos temas.
- El equipo de las Naciones Unidas en el país ha promovido un enfoque técnico eficaz en su diálogo con el Gobierno con vistas a aumentar el gasto sanitario y llevar a cabo una asignación de recursos más flexible que se base en el cálculo del costo per cápita de un conjunto de servicios básicos de atención sanitaria, en contraposición al sistema actual que se basa en el número de camas de hospital.



- El conflicto en la región de Nagorno-Karabaj de la República Azerbaiyana y las zonas colindantes generó un elevado número de refugiados y PDI. Después de más de diez años de desplazamiento, muchas PDI todavía viven en lugares precarios y temporales. La misión reconoce la función que desempeña el equipo de las Naciones Unidas en el país al continuar apoyando las iniciativas del Gobierno para atender las necesidades de los grupos vulnerables.
- La misión acoge con agrado la función del equipo de las Naciones Unidas en el país al promover enfoques innovadores para intensificar la campaña de concienciación pública sobre el VIH/SIDA, en particular la iniciativa destinadas a obtener la participación de los líderes religiosos.
- Las autoridades de alto nivel informaron a la misión sobre el SPPRED, que podía contribuir a la reducción de la pobreza y el logro de los ODM. El equipo de las Naciones Unidas en el país se centra en promover un vínculo más firme entre el SPPRED y el sistema nacional de asignación de las partidas presupuestarias.
- La misión reconoce los empeños del equipo de las Naciones Unidas en el país para promover un programa conjunto a fin de garantizar que sus actividades tengan un mayor impacto a nivel nacional. No obstante, hay esferas en las que el enfoque de programación conjunta podría ser más eficaz en cuanto a la función que podrán desempeñar las Naciones Unidas en los próximos años.

Amenazas

- Interlocutores civiles, miembros de la comunidad internacional destacados en el país y autoridades gubernamentales han informado a la misión sobre los riesgos y las amenazas que afectan al crecimiento económico futuro, a la consolidación de las instituciones democráticas y a la gestión de los ingresos procedentes de los hidrocarburos.
- Las elevadas tasas de desempleo e inflación suponen amenazas para el Gobierno y la sociedad civil. El equipo de las Naciones Unidas en el país puede ayudar a aliviar las tensiones prestando ayuda en el fomento de la capacidad, en particular promoviendo las empresas en pequeña y mediana escala y los proyectos de microcrédito.
- Se es consciente de la necesidad de promover un enfoque integral para el desarrollo económico y social sobre la base de los ingresos procedentes de los hidrocarburos. Existe el riesgo de que las inversiones en el crecimiento económico sin promover el desarrollo social puedan aumentar las desigualdades y la posibilidad de una crisis.
- Hay una necesidad apremiante de adoptar medidas para llevar a cabo las reformas de los servicios públicos en los sectores de la salud, la educación y la protección de la infancia que aseguren la igualdad en el acceso a estos servicios y su calidad, si se quiere que el Gobierno pueda aplicar la Convención sobre los Derechos del Niño y cumplir con los compromisos asumidos en virtud de los ODM.

IV. CONCLUSIONES Y ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS

- Azerbaiyán tiene una oportunidad única, a la que puede contribuir el sistema de las Naciones Unidas para eliminar la pobreza y lograr los ODM para el año 2015. La misión reconoce que el eslogan “Convertir el oro negro en oro humano” es un mensaje potente que refleja los aspectos positivos y las deficiencias, las oportunidades y las amenazas que caracterizan la situación actual del país.
- La misión considera que el equipo de las Naciones Unidas en el país desempeña una función estratégica al orientarse hacia estrategias sólidas de apoyo, promoción y diálogo



político, y hacia una visión general del desarrollo del país. Este enfoque, por tanto, deberá promoverse en el futuro.

- Una de las necesidades más apremiantes con respecto a la protección de los grupos vulnerables es la reforma de las políticas, que conlleva el aumento y la racionalización de los recursos asignados a los sectores de la salud, la educación y la protección de los niños. El equipo de las Naciones Unidas en el país debería seguir aportando contribución por medio del fomento de la innovación y las buenas prácticas y de una enérgica actividad de promoción ante el Gobierno.
- La misión observó los efectos catalizadores de los métodos de trabajo del equipo de las Naciones Unidas en el país, y el deseo de colaboración manifestado por el Gobierno en señal de aprecio.
- La misión reconoce la importante función que desempeña el PMA en Azerbaiyán y la necesidad de prolongar su presencia. La OPSR actual concluirá en diciembre de 2005, pero, incluso con la reducción prevista del número de beneficiarios, habrá 126.000 beneficiarios al final del ciclo del proyecto cuya situación de seguridad alimentaría deberá evaluarse nuevamente.
- Los miembros de las Juntas Ejecutivas desean expresar su gratitud y reconocimiento a todos los que han participado en la preparación de esta visita, en particular el equipo de las Naciones Unidas en el país, y al Gobierno de Azerbaiyán por su hospitalidad y buena disposición a colaborar con la misión.

V. RECOMENDACIONES PARA LAS VISITAS FUTURAS

- Los miembros de las Juntas Ejecutivas deberían disponer de más tiempo para reunirse con sus interlocutores, reflexionar y debatir sobre las experiencias después de cada una de las visitas a los proyectos sobre el terreno.
- Es necesario reservar más tiempo al intercambio de ideas entre los miembros de las Juntas Ejecutivas y el equipo de las Naciones Unidas en el país.
- Las conclusiones y experiencias de las visitas conjuntas sobre el terreno deberían divulgarse tanto como sea posible, quizá mediante la publicación de los informes en los sitios Web de las Juntas Ejecutivas.



Anexo I**Lista de participantes en la visita conjunta sobre el terreno de los miembros de las Juntas Ejecutivas del PNUD/UNFPA, el UNICEF y el PMA a Azerbaiyán, del 8 al 15 de mayo de 2005.****Jefe de la Delegación**

Excmo. Sr. Harold Forsyth Mejía
Representante Permanente del Perú
PMA

Jefe Adjunto de la Delegación

Sr. Mykola Melenevsky
Jefe Adjunto del Departamento de las Naciones Unidas
del Ministerio de Asuntos Exteriores de Ucrania
UNFPA

Relator

Sr. Carlos Enrique García González
Ministro Consejero
Misión Permanente de El Salvador
PNUD

Correlatores

Sr. Amanuel Giorgio
Primer Secretario
Misión Permanente de Eritrea
UNICEF

Sr. Yoshihiro Kuraya
Segundo Secretario
Embajada del Japón
PMA

Sra. Torill Wanvik
Asesora
Ministerio de Asuntos Exteriores de Noruega
UNFPA

Participantes en la visita sobre el terreno

Excmo. Sr. Ernesto Aranibar Quiroga
Embajador
Representante Permanente de Bolivia
UNICEF

Sr. Ryszard Wojtal
Ministro Consejero
Representante Permanente de Polonia
PMA

Sr. Jarl-Hakan Rosengren
Ministro Consejero
Misión Permanente de Finlandia
UNICEF



Sr. Lazare Makayat-Safouesse
Primer Consejero
Misión Permanente del Congo
PNUD

Sr. Lamin Faati
Primer Secretario
Misión Permanente de Gambia
UNFPA

Sr. Kiala Kia Mateva
Ministro Consejero
Embajada de Angola
PMA

Sr. Almabek M. Demessinov
Segundo Secretario
Misión Permanente de Kazajstán
PNUD

Sr. Arjun Bahadur Thapa
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente Adjunto de Nepal
UNFPA

Sr. Mohammed Abdul Alim
Segundo Secretario
Misión Permanente de Bangladesh
UNICEF

Sr. Irdamis Ahmad
Ministro Consejero
Embajada de Indonesia
PMA

Sr. José A. Briz-Gutiérrez
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente Adjunto de Guatemala
UNFPA

Sr. Dmitry Maksimychev
Consejero Superior
Misión Permanente de la Federación de Rusia
PNUD

Sr. Alexandru Cujba
Consejero
Representante Permanente Adjunto de la República de Moldova
UNICEF



Anexo II – Programa de trabajo

**VISITA DE LOS MIEMBROS DE LAS JUNTAS EJECUTIVAS DEL UNICEF, EL PMA Y
EL PNUD/UNFPA A AZERBAIYÁN**

ITINERARIO

DEL 9 AL 15 DE MAYO DE 2005

Fecha	Día	Hora	Evento	Lugar y observaciones
8 de mayo	Dom.		Llegada de los miembros de las Juntas Ejecutivas y registro en el hotel	Hyatt Hotel
9 de mayo	Lun.	9.00	Reunión con los miembros de las Juntas Ejecutivas y la Secretaría	Hyatt Hotel, Sala Nizami
		10.00	Reunión de los Jefes de los organismos de las Naciones Unidas con la Secretaría	Hyatt Hotel, Sala Nizami
		11.00	Reunión oficiosa con el Coordinador Residente y los representantes del PNUD, el UNICEF, el UNFPA y el PMA	Hyatt Hotel, Sala Nizami
		12.15	Recorrido por la ciudad	
		18.30	Recepción de bienvenida	Hyatt Hotel, Sala Amirov
10 de mayo	Mar.	9.45	Salida del hotel	Salida con el autobús
		10.00	Sesión de información realizada por el Coordinador Residente y los representantes del PNUD, el UNICEF, el UNFPA y el PMA	Sala de Conferencias de las Naciones Unidas
		11.00	Reunión con el Presidente de Azerbaiyán	Siete miembros de las Juntas Ejecutivas
		14.30	Reunión con el Ministro de Desarrollo Económico Presentación del Programa estatal de reducción de la pobreza y desarrollo económico (SPPRED) y los ODM	Ministerio de Desarrollo Económico
		16.00	Reunión con el Ministro de Asuntos Exteriores	Ministerio de Asuntos Exteriores
		17.00	Reunión de la misión para examinar los progresos realizados	Hyatt Hotel, Sala Nizami
		11 de mayo	Mié.	8.00
	El Grupo B visita Salyan			Visita organizada por el UNICEF y el UNFPA
18.00	Regreso de la visita sobre el terreno			
19.00	Reunión de la misión para examinar los progresos realizados			Hyatt Hotel, Sala Nizami



**VISITA DE LOS MIEMBROS DE LAS JUNTAS EJECUTIVAS DEL UNICEF, EL PMA Y
EL PNUD/UNFPA A AZERBAIYÁN**

ITINERARIO

DEL 9 AL 15 DE MAYO DE 2005

Fecha	Día	Hora	Evento	Lugar y observaciones
12 de mayo	Jue.	9.15	Salida del hotel	Salida con el autobús
		9.30	Reunión con el Viceprimer Ministro encargado de la asistencia humanitaria	Gabinete de Ministros
		11.30	Reunión con el Viceprimer Ministro encargado de la educación y la salud	Gabinete de Ministros
		14.30	Proyecto PNUD/Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) con los líderes religiosos	Europe Hotel, Sala Bakú
		16.00	Reunión de donantes	Europe Hotel, Sala Bakú
		17.00	Reunión de la misión para examinar los progresos realizados	Europe Hotel, Sala Bakú
		19.00	Recepción	Philharmonia
13 de mayo	Vier.	7.30	Salida para la visita sobre el terreno: el Grupo A visita Fizuli	Visita organizada por el PNUD y el PMA
		8.00	Salida para la visita sobre el terreno: el Grupo B visita Guba	Visita organizada por el UNFPA y el UNICEF
		19.00	Regreso de la visita sobre el terreno a Guba	
		22.00	Regreso de la visita sobre el terreno a Fizuli	
14 de mayo	Sáb.	9.30	Reuniones con representantes de la sociedad civil y las ONG	Hyatt Hotel, Sala Nizami
		11.00	Reunión final con el Coordinador Residente y los representantes del PNUD, el UNICEF, el UNFPA y el PMA	Sala de Conferencias de las Naciones Unidas
		12.30	Sesión de información con el Gobierno	Gabinete de Ministros
		16.00	Rueda de prensa	Sala de Conferencias de las Naciones Unidas
		19.00	Recepción ofrecida por el Ministro de Asuntos Exteriores	Casco antiguo de la ciudad
15 de mayo	Dom.	3.00	Salida para Nueva York, Ginebra y Roma	
		5.00		



Anexo III – Visita sobre el terreno al proyecto del PMA en el distrito de Imishli

Fecha Miércoles 11 de mayo de 2005

Destino Distrito de Imishli, a 250 kilómetros de Bakú

Antecedentes

El PMA presta actualmente asistencia alimentaria a 130.000 PDI en 23 distritos, de los cuales un 70% son mujeres y niños vulnerables. El PMA proporciona trigo, harina, aceite enriquecido, sal yodada, arvejas y azúcar; la ración aporta la mitad de las necesidades nutricionales de una persona.

Además de la asistencia alimentaria, el PMA tiene otras dos iniciativas, en concreto: un centro para el desarrollo del niño en la primera infancia y alimentos para la educación (APE) para PDI, llevadas a cabo en colaboración con el UNICEF.

Por medio del centro para el desarrollo del niño en la primera infancia, se proporciona un medio saludable para la atención y el desarrollo del niño en la primera infancia, así como para el fomento de la capacidad a través de la capacitación. El PMA suministra alimentos para los asistentes a cambio de los servicios prestados; el UNICEF contribuye prestando apoyo y servicios técnicos para el centro y elaborando modelos de desarrollo del niño en la primera infancia basados en la comunidad. La asistencia del UNICEF se ha centrado en desarrollar las competencias prácticas de los asistentes para que proporcionen cuidados interactivos adecuados para los niños en edad preescolar, y en suministrar juguetes y equipo.

Los objetivos del programa de APE son los siguientes: i) aumentar la asistencia escolar y evitar la deserción escolar de los alumnos, especialmente las niñas; y ii) hacer frente a la carencia de micronutrientes. El PMA proporciona raciones sin cocinar para llevar a casa a los niños que asisten al 90% de las clases en un mes. El UNICEF se centra en mejorar la calidad de la educación y los efectos de la enseñanza en las escuelas a las que presta ayuda. Este resultado se logra introduciendo innovaciones educativas tales como el aprendizaje activo, la promoción de asociaciones de padres y docentes y la educación entre compañeros.

Enseñanzas extraídas

a) Aspectos positivos

- Las PDI desean realmente regresar a sus aldeas.
- Las condiciones de vida varían de unos campamentos de PDI a otros.
- Las PDI agradecen a los organismos de las Naciones Unidas su apoyo y presencia sobre el terreno.
- No hay duplicaciones o superposiciones importantes de las actividades de las Naciones Unidas.
- La cuestión de las PDI podría brindar una oportunidad a los organismos de las Naciones Unidas para lograr que el Gobierno se haga más cargo del problema.
- Se ha establecido un sistema adecuado para supervisar las actividades de distribución de alimentos entre las PDI que podría contribuir a la obtención de datos aún más precisos.

b) Deficiencias

- La situación de las PDI es un ejemplo perfecto de las oportunidades que pierden los organismos de las Naciones Unidas para actuar como un sistema.
- Hay escasas oportunidades para los jóvenes.
- Hay una elevada tasa de desempleo.
- Hay una escasa participación de las ONG, con excepción del Comité Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.
- Hay una escasa participación de las entidades del sector privado, en particular las pequeñas y medianas empresas.
- La situación de las PDI y el fomento de la capacidad son esferas en las que el equipo de las Naciones Unidas en el país podría considerar la posibilidad de realizar una programación conjunta.



Anexo IV – Visita sobre el terreno al proyecto del UNFPA y al proyecto del UNICEF y el PMA en el distrito de Salyan

Antecedentes

El UNFPA estableció un centro regional de salud reproductiva en el distrito de Salyan para atender las necesidades de asistencia materna, planificación familiar, utilización de anticonceptivos modernos, participación de los hombres y prevención de infecciones de transmisión sexual y el VIH/SIDA. La finalidad del programa era crear capacidad institucional y de gestión entre los proveedores de servicios sanitarios.

El UNFPA respalda la mejora del sistema de envío de pacientes a otros servicios en el distrito al promover los servicios comunitarios, especialmente en las zonas rurales. Para fortalecer la capacidad técnica de los servicios sanitarios, el UNFPA les está proporcionando anticonceptivos modernos y equipo de capacitación por conducto de la Oficina Nacional de Salud Reproductiva del Ministerio de Sanidad.

El UNICEF viene trabajando desde 1998 sobre la racionalización de los servicios de asistencia sanitaria, inicialmente en el proyecto de reforma de la atención primaria de salud, y de 2002 a 2005 como asociado en la ejecución del proyecto de Reformas de la Atención Primaria de Salud financiado por el Banco Mundial. Salyan fue uno de los cinco distritos experimentales incluido en el programa de reformas de la atención primaria de salud, que es un ejemplo de sólida colaboración entre las Naciones Unidas —en este caso el UNICEF— y las instituciones de *Bretton Woods* —en concreto, el Banco Mundial—. La finalidad de este proyecto era ampliar el acceso a los servicios y mejorar su calidad, así como poner en práctica reformas sistémicas diseñadas con el fin de racionalizar el uso de los recursos existentes.

La misión visitó el Hospital Central del Distrito y el Centro de Salud Reproductiva de Salyan, así como dos centros de atención primaria de salud del distrito de Salyan, uno reformado y otro sin reformar.

Enseñanzas extraídas

Aspectos positivos

- Las consecuencias de la asistencia del UNFPA y el UNICEF eran evidentes en cuanto a los efectos catalizadores y el suministro de equipo básico como ultrasonidos, bancos, anticonceptivos y equipo de laboratorio y programas de vacunación.
- La capacidad del UNFPA y el UNICEF para establecer asociaciones de responsabilidad compartida con el Gobierno es altamente encomiable.
- Existe la infraestructura básica, si bien es necesario rehabilitar los centros de atención primaria de salud sin reformar.
- La participación de los organismos de las Naciones Unidas debería continuar indicando lo que se debe hacer, especialmente en las esferas más delicadas; los proyectos piloto deberían seguir utilizándose para que sirvan de ejemplo. Es importante que su éxito no se vea comprometido por la falta de reformas necesarias en los servicios de atención primaria de salud. Hay que alentar al Gobierno para que ejecute las reformas de políticas convenidas a fin de garantizar la sostenibilidad de los servicios mejorados.

Deficiencias

- El personal sanitario recibe un sueldo, aunque no muy cuantioso, del Gobierno.
- Es necesario introducir cambios en las políticas para que la ejecución del proyecto de reforma de los servicios de atención primaria de salud sea eficaz, un aspecto en el que hay que seguir insistiendo. Se han logrado considerables avances en cuanto al aumento de la



confianza y el fomento de la capacidad, si bien hay una necesidad apremiante de asignar recursos de manera más flexible basándose en el cálculo del costo per cápita de un conjunto de servicios básicos de atención sanitaria, en vez de basarse en la disponibilidad de camas de hospital. El programa demuestra la importancia vital de la reforma de todo el sistema sanitario para garantizar que las personas más pobres se beneficien de los servicios estatales, lo cual actualmente no sucede.

- En cuanto a la sostenibilidad, el sistema de las Naciones Unidas debería proseguir sus iniciativas para incluir los anticonceptivos en la lista de la OMS de medicamentos esenciales.
- El elevado desempleo en Salyan supuso que una parte importante de mano de obra trabajara en el extranjero y expusieran a sus parejas a contraer infecciones de transmisión sexual regresar a Salyan. Al parecer es necesario adoptar un enfoque integral con respecto al VIH/SIDA y estos tipos de infección a fin de garantizar una supervisión y una respuesta adecuadas a esta situación.



Anexo V – Visita sobre el terreno a los proyectos del PMA, el PNUD y el UNICEF en el distrito de Fizuli

Campamento de PDI

PMA y Gobierno: APE

UNICEF: centro de atención diurna para el desarrollo del niño en la primera infancia

Visita efectuada con el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas en Nueva York.

Antecedentes

- La visita sobre el terreno a Fizuli reveló una colaboración adecuada entre el UNICEF y el PMA. Se logró el objetivo de aumentar la asistencia escolar.
- Dos organizaciones diferentes han atendido a grupos de niños, reflejando las sinergias y la cooperación entre dos elementos del sistema.
- Esta cooperación es evidente en el programa de APE, aunque en el centro de atención diurna las sinergias son más frágiles.
- Los niños tienen la sensación de que contribuyen a satisfacer las necesidades del hogar.
- Los padres opinan que el PMA debería seguir prestando asistencia; asimismo, han expresado su satisfacción por enviar a los niños al colegio y recibir alimentos, aunque es importante considerar la necesidad de transferir gradualmente la responsabilidad del programa al Gobierno.

Esferas que han de mejorarse

- Es necesario aumentar los recursos para el proyecto, porque no es probable que la eficacia del programa pueda aumentarse con los recursos existentes.

Organismo nacional de Azerbaiyán en pro de actividades relativas a las minas (ANAMA): proyecto de remoción de minas

- El PNUD ha desempeñado una función catalizadora en la promoción de este proyecto, cuya ejecución ha sido satisfactoria, y en permitir que el Gobierno asumiera la dirección y se hiciera cargo del mismo. Asimismo, es un ejemplo de buena colaboración entre el equipo de las Naciones Unidas en el país, los donantes bilaterales y los organismos gubernamentales.

Visita a las escuelas

- UNICEF: educación sobre los riesgos de las minas
Este proyecto es un buen ejemplo de cómo sensibilizar al público de forma eficaz. La educación sobre los riesgos que comportan las minas se incluyó en los programas escolares en 2004. En el plazo de un año y a pesar de la escasez de fondos, se abarcaron 300 escuelas —más del 30% de las escuelas de los 12 distritos afectados y las comunidades más vulnerables—. El proyecto está aún en curso, por lo cual su cobertura seguirá ampliándose hasta final del año.



Anexo VI – Visita sobre el terreno al proyecto del UNICEF en el distrito de Guba

Fecha Viernes, 13 de mayo de 2005

Destino Distrito de Guba

Antecedentes

- **Niños hospedados en Centros de Atención Pública**

La visita al orfanato n.º 3 en el distrito de Khatai de la ciudad de Bakú nos permite entrar por primera vez en contacto con el tema de los niños hospedados en instituciones públicas, que es un problema generalizado en la Comunidad de Estados Independientes (CEI). Tras el nombramiento del Viceprimer Ministro, un grupo de trabajo emprendió iniciativas para preparar un plan de “desinstitucionalización”.

Las instituciones públicas son la forma más común de asistencia para niños con necesidades especiales, lo cual supone una continuación del sistema establecido bajo la Unión Soviética. De este modo, se hospeda a 20.000 niños aproximadamente en 66 centros, que incluyen asilos para lactantes y orfanatos, sanatorios, internados y centros para niños con discapacidades y problemas de comportamiento.

Con frecuencia se cita la mala situación económica de muchas familias como la razón principal de que éstas recurran a esas instituciones públicas, si bien los datos sugieren que las razones son más amplias y complejas. Los niños que ingresan en esos centros son las víctimas finales de una crisis en la que los padres no logran encontrar la manera para hacer frente a los problemas familiares.

- **Aprendizaje activo**

La escuela n.º 2 de la ciudad de Guba fue una de las cinco escuelas experimentales que recibió el apoyo del UNICEF durante el programa de cooperación en el país para 2000-2004 a favor del proyecto de aprendizaje activo y dirección de los colegios, cuyos objetivos eran mejorar la calidad de la educación, permitir que los niños adquirieran habilidades para la resolución de problemas y desarrollaran un pensamiento crítico, y aumentar el rendimiento escolar.

- **Participación de la juventud**

Los centros de recursos juveniles son un medio importante para promover las oportunidades de los jóvenes a fin de que éstos participen en los procesos sociales, comprendan los factores que afectan a sus vidas y adquieran las aptitudes y competencias necesarias para ayudarlos a dar nueva forma a sus comunidades. Los jóvenes que participan en esos centros también intervienen en actividades importantes de educación entre compañeros para promover estilos de vida saludables, incluida la educación sobre el VIH/SIDA.

Aspectos positivos

- Estos proyectos han tenido efectos positivos a nivel local.
- Los diversos interlocutores acogen con agrado el enfoque adoptado, que debería reforzarse con carácter prioritario en el próximo ciclo del programa.
- Los proyectos están contribuyendo a colmar las lagunas resultantes de la falta de trabajadores sociales en el sistema. No obstante, es necesario promover a largo plazo la asunción de responsabilidad por parte del Gobierno.

En una evaluación externa realizada en 2004 se llegó a la conclusión de que la utilización de métodos de aprendizaje activo y dirección de los colegios era una estrategia eficaz para mejorar la calidad de la educación. El aprendizaje activo se ha experimentado con éxito y el Gobierno lo ha adoptado como política nacional que se pondrá en práctica en los próximos cinco años.

Deficiencias

- Hace falta una mayor colaboración entre los organismos de las Naciones Unidas.
- Es necesario reformar la legislación para proteger los derechos del niño.

